

SIMEI, un gigantesque supermarché de machines pour l'œnologie

Du 22 au 26 novembre 2005 à Milan (Italie)

La 21^e édition du SIMEI – Salon international du matériel pour l'œnologie et l'embouteillage – se tiendra du **mardi 22 au samedi 26 novembre 2005** dans les pavillons du parc d'exposition de la Foire de Milan.

Le SIMEI est la plus grande exposition internationale, très spécialisée, qui présente simultanément toutes sortes de machines et d'équipements pour l'œnologie, ainsi que des appareils et installations pour l'embouteillage et le conditionnement des boissons (vin, bière, liqueurs, eaux-de-vie, vinaigre, jus, alcool, huile, eaux minérales, boissons gazeuses, etc.).



Le SIMEI est à nouveau installé dans les pavillons modernes à deux étages du Portello (pav. 14, 15 et 16). Ces pavillons se situent près de Viale Scarampo et on y accède facilement de la station de métro qui est desservie par un autobus navette.

Les visiteurs pourront utiliser le système très pratique de pré-enregistrement qui permet de recevoir la carte d'entrée avant l'ouverture du salon et, par conséquent, d'entrer à la Foire sans perdre de temps aux réceptions.

Simultanément se tiendra **ENOVITIS 2005 (Salon international des techniques pour la viticulture)**, importante vitrine d'exposition entièrement consacrée à la viticulture qui présente un tableau complet des équipements, des machines et des produits, des marcottes de vignes jusqu'aux systèmes de traitement phytosanitaire (nébulisateurs, pulvérisateurs, etc.) les plus modernes, des machines pour le travail de la vigne (tracteurs, arracheurs, houes pour vignobles, élagueurs, effeuilleuses, etc.) aux machines à vendanger.

Pour toute information supplémentaire, visitez le site Internet www.simei.it où il est possible de consulter le catalogue de la dernière édition ou d'obtenir toutes les informations pour exposer ou pour visiter la manifestation.

Il s'agit de petites, moyennes et grandes installations pour l'embouteillage, de toutes sortes de machines pour l'élaboration du raisin et les différents traitements du vin, de matériaux pour le conditionnement et l'emballage des liquides embouteillés, d'équipements internes pour les entreprises, de récipients de tous genres et dimensions, d'adjuvants technologiques, etc., dans la version technique la plus moderne et la plus avantageuse économiquement.

Ce panorama d'équipements très complet et mis à jour offre non seulement un vaste choix d'instruments étudiés pour

améliorer l'organisation technique et la productivité économique des entreprises, mais aussi une démonstration pratique des progrès les plus récents réalisés dans le monde entier dans le domaine de la technologie des boissons.

Au 21^e SIMEI de novembre 2005 participeront environ 750 industries de 23 pays, sur une surface couverte de 75 000 mètres carrés, particulièrement accueillante et fonctionnelle, comprenant tous les services nécessaires. Au SIMEI se rendent habituellement 49 000 visiteurs qualifiés de 100 pays des cinq continents.

Renseignements:

*SIMEI – Via S. Vittore al Teatro 3, I-20123 Milan (Italie);
tél. +39 02 72 22 281, fax +39 02 86 62 26; e-mail: info@simei.it
ou consulter le site Internet www.simei.it*



Le professionnel à votre service

Pépinières viticoles J.-J. Dutruy & Fils

Un savoir-faire de qualité

Plantation à la machine • Alignement au laser • Production de porte-greffes certifiés • Nouveaux clones

Jean-Jacques DUTRUY & Fils à FOUNEX-Village VD • Tél. 022 776 54 02 • E-mail: dutruy@latreille.ch



www.agrovina.com



www.founex.ch

martigny

24-27 janvier 2006

Salon international de l'œnologie, viticulture, arboriculture et cultures spéciales



Les DBF VITI

Adesso in italiano!

CHF 7.-

Les directives de fumure en viticulture

Auch auf deutsch!

COMMANDE: Agroscope RAC Changins, Service Info, CH-1260 Nyon 1, tél. ++41 (22) 363 41 51, fax ++41 (22) 363 41 55. E-mail: colette.porchat@rac.admin.ch